LA VANGUARDIA

[DIAR]IO DEL PARTIDO SOCIALISTA

(PORTE PAGO)

[Añ]o XX—Número 2[…] — Buenos Aires, Domingo 10 de Noviembre de 1912 — Redacción y Administración: Defensa 888 U.T. 3570, Av.

LA VANGUARDIA

XI CONGRESO

[S]aludamos a los delegados al XI [Con]greso del Partido Socialista.

[N]uestros hermanos de la república [del] Uruguay y las agrupaciones dise[mi]nadas por el amplio territorio do [la] república se asocian a la más im[por]tante asamblea interna que haya [veri]ficado nuestro Partido con la re[pres]entación personal directa en sus [deleg]aciones, fiel exponente de su so[lida]ridad y de sus anhelos. A ellos [nue]stro cordial saludo. A las agrupa[cio]nes de la capital, presentes en sus [legí]timos representantes y en la con[curr]encia a las sesiones de la mayoría [de] sus miembros, el testimonio de [nues]tra adhesión socialista.

[E]l acto que hoy se inaugura con[cent]ra la atención del Partido y de [la] opinión de la clase trabajadora [con]ciente. Los partidos de la oligar[quía], que nos observan y que nos te[men], seguirán las deliberaciones del Congreso con el interés del que [acec]ha el desliz enemigo para apro[vech]arlo.

[Su]rge clara la responsabilidad que [com]porta para los delegados la altura [q]ue mantengan el debate y el mé[todo] de eficacia de las deliberaciones [que] el Congreso sancione.

Que la organización y la disciplina [del] Partido Socialista Argentino sal[gan] más fuertes del XI Congreso!

[Inf]ormación gráfica original

[Lo]s socialistas de Río Cuarto víctimas de un truc

[E]ntre nuestros compañeros de causa [pro]dujo días pasados cierto escozor ver a [los] socialistas de Río Cuarto esperando en [...]a, estandarte desplegado, al senador [radi]cal señor Crotto.

[N]o cabía error. La nota gráfica de "Fray [Moc]ho" estaba ahí, elocuente, con toda la [fuerza d]el objetivo.

[Si]n embargo, lo veíamos y no lo creía[mos]. ¿Qué tenían que hacer los socialis[tas] con el señor Crotto, ni éste con aqué[llos]?

[Ha]bía que descifrar el enigma. Antes de [que] lo hiciéramos, consultando a nuestros [ami]gos de Río Cuarto, nos llega la so[lució]n, ofrecida por uno de los delega[dos] del Rosario al Congreso del Partido: [Se t]rata de un vulgar truc realizado por ["Fr]ay Mocho" o por el corresponsal de [esa] revista. Los socialistas de Río Cuarto [salie]ron en manifestación, efectivamente, [per]o fué el 1o. de Mayo, y "P B T", en [su] número del 18 del mismo mes, dió [un] fotograbado del interesante grupo. ["Fr]ay Mocho", o su corresponsal, no han [hech]o más que apropiarse de la nota grá[fica] y cambiar la leyenda, inventando gro[sera]mente el homenaje socialista al sena[dor] radical.

¿Puede darse mayor desfachatez?

[E]n esta vulgar falsificación, que no cas[tiga] el Código, ni puede llevar a la cárcel, [per]o conduce al bochorno, ¿quiénes son los [auto]res invisibles? ¿Algún carcanista de ["Fr]ay Mocho", que ha querido fastidiar [a] los socialistas? ¿Los radicales, ganosos [de] un poco de popularidad, sana y legíti[ma], o los carcanistas, que han podido, por [[...]]s pesos, indisponer a los primeros con [la o]pinión católica presentándolos en in[teli]gencias con los socialistas?

[S]in embargo, la mentira, descubierta a [tie]mpo, hará poco camino.

[LO]S DELEGADOS DEL INTERIOR

Llegaron ayer a esta capital los delega[do]s directos de los Centros del Rosario, [Chiv]ilcoy, Córdoba, Villa María, Tucu[mán] y Arroyo Seco.

La comisión de recepción, nombrada al [ef]ecto, les recibió en el local de nuestro [di]ario, de donde, en compañía del dipu[ta]do Justo, hicieron una visita al palacio [de]l Congreso.

El doctor Justo hízoles conocer el "hall", [el] recinto y la biblioteca del Congreso.

La curiosidad de algunos de ellos quedó [ple]namente satisfecha. Varios de los de[leg]ados del interior no conocían Buenos [Ai]res, y la visita al Congreso fué toda una [rev]elación para ellos.

A invitación de "El Hogar Obrero", se [di]rigieron luego en varios automóviles al [ed]ificio que esta institución construye en [la] calle Martín García, esquina Bolívar.

Como es sabido, se trata de un edificio [de] siete pisos que esta institución levanta [co]n el objeto de establecer sus almacenes [en] la planta baja y arrendar a precios [m]ódicos los departamentos de los pisos [su]periores.

Estos departamentos constarán de todas [la]s comodidades, bien aireados, con mu[cha] luz y llenando todas las condiciones [hi]giénicas.

En los mismos vehículos se dirigieron [lu]ego a Ramos Mejía, donde la misma [in]stitución ha construído y arrendado dos [gr]upos de casas para obreros.

Los delegados se mostraron sumamente [co]mplacidos al notar los grandes benefi[ci]os que tan alta institución social repor[ta] a la clase trabajadora con esas casas [co]nstruídas exclusivamente para ella, don[de] se puede disfrutar toda clase de [c]omodidades y vivir independientemente, [a]dquiriendo con una módica cuota men[su]al la propiedad de la casa ocupada.

Los obreros ocupantes de esas casitas [r]ecibieron con sumo agrado a los delega[d]os del interior e invitáronles a recorrer[la]s, pudiendo comprobar todo cuanto al [e]fecto les informaran.

Después de esta larga excursión regre[sa]ron a sus alojamientos.

Hoy domingo, a las 8.30 p. m., se diri[gi]rán al local Méjico 2070, donde visita[rá]n la Sociedad "Luz", las diversas secre[ta]rías obreras y la exposición de affiches [c]ontra el alcoholismo.

De allí se dirigirán a la panadería de "El Hogar Obrero", donde se les servirá [u]n te.

[H]igiene en los tranvías

El aseo y la higiene de los tranvías es muy deficiente, no obstante las exigencias de los empleados de la dirección sanitaria, que piden constantemente a los administradores de estación y capataces mayor cuidado y frecuencia en el lavado de los coches que según la ordenanza vigente, debe ser hecho dos veces por semana, para justificar que sean desinfectados una sola vez al mes, de acuerdo con sus prescripciones.

No obstante las gestiones repetidas de esos inspectores, no es hecha la limpieza en forma conveniente; al contrario, ha podido notarse en plena calle, al llegar los coches a las estaciones de ferrocarril, entrar peones y barreros levantando polvo con toda clase de residuos, gérmenes de infección, restos de esputos desecados, etc., que transportan los mismos pasajeros en las suelas de sus calzados, sin esperar que desciendan y aun con los que siguen su viaje, con todos los peligros que debieran ser evitados con medidas prudentes, pero enérgicas.

Las empresas no cuidan, no sólo de la higiene, sino tampoco del aseo y limpieza de los coches, cuando es tan simple constituir una cuadrilla de varios peones que laven con mucha agua, cepillo y jabón, todos los vehículos a altas horas de la noche, a fin de que vayan desde las primeras horas de la mañana secos y limpios y hasta aplicar aparatos absorbentes para recoger el polvo alguna vez entre los viajes del mediodía, horas de menos movimiento de la población. Sólo en esas condiciones podríanse evitar sus peligros, especialmente en la época de los calores, que acrecientan el poder virulento e infeccioso de los agentes patógenos y encuentran el organismo en mejor estado de oportunidad mórbida, a lo que daba tanto valor la medicina antigua, fuente de muchas verdades, que la ciencia de hoy completa y ratifica.

En esa corriente de ideas, el director de la Asistencia Pública ha enviado notas a las empresas de tranvías del municipio pidiéndoles su necesaria cooperación en beneficio de la salud de la población que favorece su comercio, y al mismo tiempo envió otra nota al intendente, pidiéndole que, además de hacer conocer las razones que exponemos anteriormente a todas las reparticiones municipales, les encomiende el mayor celo para que las disposiciones de profilaxis se cumplan en todas sus partes.

PARTIDO SOCIALISTA

XI. CONGRESO NACIONAL

El Comité Ejecutivo queda especialmente citado para concurrir hoy a las 8 a. m. a la Casa Suiza, con objeto de presidir la sesión preparatoria del XI Congreso.

A LOS DELEGADOS

Se invita a los delegados titulares y suplentes al XI Congreso a concurrir hoy a las 8.30 a. m. a la Casa Suiza, calle Rodríguez Peña 254, a la sesión preparatoria que ha de celebrarse para considerar la siguiente orden del día:

1o. Verificación de credenciales y votos.

2o. Designación de la mesa directiva del Congreso.

3o. Reglamento de discusión (propone el del Centro Obrero, capital).

4o. Fijación de la orden del día definitiva.

5o. Nombramiento de comisiones (propone: comisión de estatutos, comisión de programa mínimo, comisión de prensa, comisión de proposiciones diversas o asuntos varios).

NOMINA DE DELEGADOS

CAPITAL

1a. N. P. Titular: Pedro Richino.

1a. N. M. Titular: Faustino Pazos; suplente: Lázaro Alvarez.

2a. Titular: Zacarías Valbuzzi; suplente: Juan Pecoche.

3a. Titulares: Javier M. Pierry, Juan Rojo Toraño y Salvador Gil; suplentes: Félix Gabasa, José Aragall.

4a. Titulares: Elías Melopoulos, Gaspar Cambiaggio.

5a. Titular: Juan Sánchez; suplente: Manuel Maiztegui.

6a. Titulares: Antonio Berardone y Fortunato Lizza; suplentes: Luis Bassani y Atilano Pernas.

8a. Titular: Américo Fusco; suplente: José Fernández.

9a. Titular: Anselmo Miranda; suplente: Pedro Revol.

12a. y 13a. Titular: Francisco Calvo; suplente: Nicolás Cubelo.

16a. Titular: Marcelino Barthet; suplente: José P. Tachini.

17a. Titular: Efecio Gotardi; suplente Francisco Questa.

19a. Titular: Guido A. Cartey; suplente: Antonio Varela.

Obrero. Titulares: Enrique Del Valle Iberlucea, José Penelón; suplentes: José Montero, Cándido Sanz.

Noroeste. Titulares: Angel González, Francisco Broggi; suplentes: Pedro Zibecchi, Aníbal Alberini.

Avangardi. Titular: Roberto Kohan.

Femenino. Titular: Juana C. de Colombo; suplente: Victoria Gukovsky.

Norte. Titular: Renato D. Cozzi; suplente: Pablo Chanussot.

INTERIOR

Bernal. Titular: Francisco Vila; suplente: Leonardo Vidal.

Tigre. Titular: Leotelmo Mastrazzi.

Villa María. Titular: Antonio Munch.

Tres Arroyos. Titular: Juan Pedro Barrios.

La Plata. Titulares: Carlos A. Torcelli, Manuel Durán, César Titarelli; suplentes: Manuel Miranda, Angel Gismandi, José Ledesma.

Pergamino. Titular: Timoteo Agulian.

Avellaneda. Titulares: Enrique Villacampa, Jacinto Oddone; suplente: José Gómez.

Santos Lugares. Titular: Vicente Rosáenz; suplente: José Luis Pena.

Quilmes. Titular: Anselmo Casini; suplente: Santos Maciá.

Olavarría. Titular: Juan N. Darenivi; suplente: Argimiro A. Custodio.

Posadas. Titular: Angel M. Giménez.

Campana. Titulares: Antonio de Tomaso, Miguel Pizza, Manuel Olivera.

Junín. Titular: Alejandro Mantecón (hijo); suplente: Antonio Mantecón.

Villa Dominico. Titular: Rafael Rouco.

Lanús. Titular: Luis Amodio; suplente: Pascual Bisceglia.

Bahía Blanca. Titular: Francisco Gianfrini.

Talleres. Titular: Pedro López; suplente: Adolfo M. Jiménez.

Santiago del Estero. Titular: Marcelino Folgar.

Laboulaye. Titulares: Manuel A. Moreira, José Rouco Oliva.

Mendoza. Titular: Víctor Huergo.

Tucumán. Titular: Martín D. de la Fuente.

Córdoba. Titular: Juliani Deanquín.

Mar del Plata. Titular: Ventura Ponares.

Rosario. Titulares: Narciso A. Gnoatto, Francisco Martelo, José Pocnat; suplentes: Víctor N. Pozzolli, Alberto Maya.

San Pedro: Titular: José Muzzilli.

Lincoln. Titular: José P. Baliño.

Morón. Titular: Adolfo Dickmann.

Azul. Titular: Víctor Guerstel.

SIN DELEGACION

Hasta anoche la secretaría no había recibido aún las credenciales de las delegaciones de los Centros de Bragado y Lobos.

DELEGACION URUGUAYA

Recibimos el siguiente telegrama de uno de los delegados designados por el Partido Socialista Uruguayo para que lo represente ante nuestro Congreso:

"Montevideo, 9 — Ciudadano director de LA VANGUARDIA: Un contratiempo imprevisto me impide representar al Partido Socialista Uruguayo en el Congreso Socialista. Ruégole comunicarlo a mi codelegado Riñón y al Comité argentino. Le agradece. — Celestino Mibelli."

La política criolla en Córdoba

Además del cuchillo y el revólver, en Córdoba juegan un gran papel la maledicencia y las delaciones mutuas entre las facciones en pugna.

Buscando congraciarse con la Iglesia, cuya influencia en la ciudad de los conventos es notoria, cada candidato trata de presentar al rival como sospechoso de anticlericalismo.

Así, los radicales han hecho circular profusamente en la provincia una pastoral que prohibe la lectura de la tesis del doctor Cárcano, en que éste sostiene la igualdad de los derechos civiles entre los hijos, sean ellos naturales o legítimos.

El autor y candidato se ha apresurado a renegar de su obra, y en un reportaje ha hecho notar que se trataba de un trabajo "de los 21 años", escrito "sin espíritu sectario, ni propósito de polémica, ni ánimo de resentir la conciencia del creyente, ni herir ningún sentimiento religioso".

En estas protestas de clericalismo vergonzante rivalizan los carcanistas, hombres del antiguo régimen, y los secuaces del radicalismo criollo, que así entienden el espíritu de los tiempos.

CONGRESO

DIPUTADOS

Jubilación de ferroviarios

Los empleados de la estación Pujol, del ferrocarril Córdoba, extensión a Buenos Aires, han dirigido una nota al presidente de la Cámara, y por su intermedio a todos los diputados, por la que solicitan el pronto despacho del proyecto de ley sobre jubilación de empleados ferroviarios.

El presupuesto

Tampoco concurrieron ayer a la comisión de presupuesto los ministros de hacienda e interior, para estudiar el anexo correspondiente a esta última cartera.

Dado que el asunto del comisionado a Córdoba está preocupando mucho al ministro Gómez, la comisión se atrasa diariamente de tal manera, que el proyecto que se creía estar despachado para el 15 del corriente, no lo estará hasta el 25 del mismo.

Un pedido de grueso calibre

La directora del colegio de Nuestra Señora de la Merced de la Paz (Entre Ríos), ha remitido a la cámara de diputados una nota por la que solicita un subsidio de 20.000 pesos para un edificio, cuya piedra fundamental fué colocada el 8 de Septiembre último.

Como se ve, la directora quiso levantar una casa, sin tener los fondos necesarios, basándose en dudosos recursos que podría acordarle el Congreso.

El diario de sesiones

Dado el aumento de pedidos del diario de sesiones, el director del cuerpo de taquígrafos ha hecho aumentar el tiraje a 20.000 ejemplares.

Asuntos entrados

El Centro Comercial e Industrial de Victoria (Entre Ríos), pide que se sancione a la mayor brevedad el proyecto del P. E., que libra de derechos a la bolsa de arpillera para envase de cereales.

—El Tiro Federal (Santa Fe) envía tres libretas de una rifa a beneficio de un polígono de tiro a fin de que la cámara las tome a su cargo.

Inventario

Por disposición de la presidencia se está realizando un inventario general de los muebles y útiles de la Cámara. En esa tarea están ocupados varios empleados de secretaría.

Los Accidentes del Trabajo

El peón Macario Meline, que se encontraba en compañía de otros descargando vigas de hierro de un vagón del F. C. C. A. a la altura de la calle Núñez y vías de esa empresa, debido a un descuido una de ellas le cayó sobre el pie derecho, produciéndole una herida de importancia.

Fué curado por la Asistencia Pública.

—En el garage establecido en la calle Misiones 42, mientras el capataz del mismo, Gregorio Garizola, se encontraba parado en el primer piso, cerca de un ascensor que se hallaba en movimiento, debido a un descuido de aquél, éste lo apretó contra la pared de alambre, produciéndole heridas en el cuerpo de importancia.

Para su asistencia, la víctima fué enviada al hospital San Roque.

Movimiento Obrero

LOS FERROVIARIOS

Las complacencias que se observan con los crumiros — Concretos

En el ferrocarril Sud se realizan a menudo grandes abusos y atropellos, que señalan una completa desconsideración por parte de los jefes hacia el personal que trabaja en la empresa sin ganar lo suficiente para hacer frente a las necesidades de la vida.

Los jefes y capataces de la sección tracción son los que más se distinguen en molestar al personal, como lo prueban los siguientes concretos que nos envían del Tandil:

El maquinista Peterssen se vió obligado a detener el tren 320 por causa del inepto foguista, uno de los crumiros del último movimiento. Por tal motivo el maquinista fué llamado a Plaza, para notificársele que si quería seguir trabajando tenía que liquidar el negocio de su propiedad.

El señor Griveau, no pudiendo castigar al referido maquinista, porque la culpa fué del foguista crumiro, se vengó tan pobremente.

El maquinista interino M. Ariscuren, se ve obligado a realizar en un recorrido las faenas del foguista, porque éste, también de la última hornada de crumiros, se niega a trabajar. Llegado el tren a Tandil, el desahogado foguista presenta un informe falso, el cual da por resultado que el maquinista sea puesto en el turno de foguista.

Las razones del maquinista Ariscuren no fueron tenidas en cuenta para nada.

El maquinista B. Boyssen se ve en la imprescindible necesidad de hacer diversas observaciones al foguista Alegre por inútil y poco voluntarioso para el trabajo. El crumiro pasa un parte acusando al maquinista Boyssen de malos tratos y éste es llamado a la oficina por el inspector, donde fué amonestado.

El foguista crumiro Federique promueve un incidente en Junez contra el maquinista Berzouzi, negándose aquél a realizar el trabajo que le corresponde.

Este asunto está en trámite, y, dados los antecedentes anteriores, es de esperar que el fallo sea favorable al crumiro, que se niega a cumplir con su obligación en el trabajo.

El crumiro Hoplen, con motivo de una suspensión, pretende atacar cuchillo en mano al inspector P. Nogue, siendo contenido por el jefe de estación, Pedro Micheo, que, revólver en mano, amedrentó al impetuoso Hoplen.

Todos estos concretos dicen claramente la extremada parcialidad que se tiene con los inútiles crumiros.

EN LA USINA DE LA ESTACIÓN LACROZE

Más de 100 obreros trabajan en esta usina en condiciones bastante lamentables.

En el taller sólo hay un "vater-closset" para tanta gente, el cual se encuentra en el estado antihigiénico que es de suponerse.

La ley del descanso dominical es letra muerta en la citada usina, donde sólo se mira de explotar lo posible a los operarios.

El departamento de higiene cumpliría con su deber si enviase allí un inspector a objeto de que hiciera una visita al foco de infección que denunciamos.

Por otra parte, los obreros deben convencerse de que el remedio a gran parte de los males que sufren en el taller está en la organización en sociedad de resistencia, porque el mejoramiento tiene que ser obra del esfuerzo e inteligencia de los que sufren las consecuencias de su situación de proletarios.

OBREROS ZAPATEROS

La huelga de la casa Abate, Prior y Cía.—Asamblea del gremio

La huelga declarada hace varias semanas por el personal de la casa Abate, Prior y Cía., continúa en el mismo estado.

Los huelguistas están decididos a mantenerse firmes hasta obtener lo reclamado.

Es de desear que los obreros del gremio hagan la mayor propaganda posible a objeto de que nadie traicione el movimiento, pues el triunfo en las reclamaciones obreras depende en gran parte de la práctica de la solidaridad gremial.

—La sociedad de resistencia invita a los zapateros en general a la asamblea que se realizará hoy, a las 2 p. m., en Humberto I 2200, para tratar la siguiente orden del día: Carta orgánica del Comité pro presos, estatutos de la Federación de Calzado, nombrar delegado al Congreso pro fusión y discutir el tema, reintegrar la comisión y dar cuenta de cómo sigue la huelga de la casa Abate Prior y Cía.

"EL PINTOR"

Tenemos a la vista el segundo número de este periódico, órgano oficial de la sociedad de resistencia Pintores Unidos.

Trae un material de lectura escrito en forma lírica, donde se abusa de las frases de efecto que nada dicen y a nada conducen.

Es una verdadera lástima que los periódicos gremiales sirvan de refugio a los artículos de algunas cabezas calenturientas que se hallan muy distantes de la prosaica realidad.

Para que vean nuestros lectores que no exageramos la nota, damos a continuación el último párrafo del artículo de fondo del referido periódico, que dice así:

"Queremos hacer luz y la haremos; del choque de nuestros cráneos brotarán chispas, lámparas del mundo.

Ya sabéis quiénes somos: unos soberbios "locos".

No os arriméis, buenas gentes "normales" y "pacíficas".

¡Os dentellaríamos!"

Los trabajadores del gremio que lean esos fantásticos artículos sacarán en limpio lo del negro del sermón. Necesario es que los pintores reaccionen contra esa tonta y hueca fraseología y presenten un periódico de propaganda escrito en estilo claro y sencillo, encuadrado dentro del carácter gremial.

FEDERACIÓN DE TRABAJADORES EN MADERA

Asamblea trimestral

Compañeros: Esta institución invita a todos los trabajadores en madera adheridos a ella a la asamblea que se efectuará el próximo martes, a las 8 p. m., en Méjico 2070, donde se tratará la siguiente orden del día: Acta, informe del Comité, balance, discusión del artículo 11 de los estatutos, nombramiento de revisores de cuentas y asuntos varios.

Sin más, os saluda atte.—La Comisión.

REUNIONES PARA HOY

Picapedreros y graniteros — A las 8 de la mañana, en Méjico 2070.

Caldereros y anexos — A las 8 de la mañana, en la calle Olavarría 636.

DE TRES ARROYOS

Patrocinada por la sociedad de Oficios Varios de ésta, se efectuará hoy domingo, a las 4 de la tarde, en el local del Centro Socialista, una conferencia de propaganda gremial.

Hablarán dos oradores obreros.

NUEVO AGENTE

AÑATUYA Y SUNCHO CORRAL

Los suscriptores de LA VANGUARDIA en estas localidades deben dirigirse, para todo lo que se relacione con el diario, al nuevo agente Martín Coronel.

TELEGRAMAS

(AGENCIA HAVAS)

BALCANES

SOFIA, 9 — Corre con insistencia el rumor de que las fuerzas búlgaras se han apoderado del puerto de Kavala, en el sur de Macedonia, sobre el Mar Egeo, y de la ciudad de Gumurdzina, en la línea del ferrocarril de Salónica a Constantinopla, después de un encarnizado combate que duró 6 horas.

ATENAS, 9 — Una nota oficial anuncia que en la toma de la ciudad de Salónica se rindieron a los griegos 25.000 turcos.

LONDRES, 9 — Telegrafían de Andrinópolis que la guarnición turca de aquella plaza rechazó el ataque de los búlgaros, infligiendo a éstos pérdidas considerables.

LONDRES, 9 — Un telegrama recibido de Constantinopla anuncia que en los círculos políticos y diplomáticos de esa capital se confirma la noticia de que la ciudad de Salónica se rindió ayer a las fuerzas griegas.

BELGRADO, 9 — En el ministerio de la guerra se informa que en la batalla librada últimamente en Prilep contra los turcos las fuerzas servias tuvieron unas 2500 bajas entre muertos y heridos.

Las pérdidas de los otomanos en esa acción pasaron de seis mil entre muertos y heridos.

SOFIA, 9 — En su número de la fecha el diario "Mir" inserta un telegrama de su corresponsal en el teatro de la guerra informando que las tropas búlgaras han ocupado dos nuevos fuertes de gran importancia en las afueras de Andrinópolis.

Agrega el despacho que en los últimos ataques llevados a cabo contra esa plaza han resultado heridos gran número de soldados búlgaros.

ROMA, 9 — Se anuncia que el acorazado Saint Bon, enviado por el gobierno italiano a Salónica con la misión de velar por los intereses de los connacionales establecidos allí, ha llegado hoy a ese puerto.

Además, el acorazado Filiberto, enviado con el mismo fin, ha llegado ya a Constantinopla.

LONDRES, 9 — Telegrafían de La Valleta (isla de Malta) que cuatro acorazados y dos cruceros ingleses que se hallaban allí fondeados recibieron la orden del almirantazgo de zarpar inmediatamente.

No se sabe exactamente el rumbo que llevan dichos buques de guerra, pero es creencia general que se dirigirán al puerto de Salónica.

ROMA, 9 — Comunican de Nápoles que el buque-hospital Restalia, alistado por la Cruz Roja Italiana, partió hoy en dirección a Constantinopla.

Ese vapor lleva a su bordo víveres en cantidad suficiente para alimentar durante quince días a 600 personas.

ESPAÑA

REY HEROICO

MADRID, 9 — El rey Alfonso ha suspendido sus audiencias por resentirse de una pierna, a causa del esfuerzo que hizo al ayudar a levantarse a un coronel francés que se cayó del caballo durante las maniobras realizadas ayer en la zona de Paracuellos de Garama.

GASTOS DE GUERRA

MADRID, 9 — El Senado ha celebrado sesión esta tarde, aprobándose un proyecto destinando la suma de 28 millones de pesetas para los gastos extraordinarios de la guerra de Marruecos.

De esta suma, catorce millones de pesetas están destinadas a los gastos de movilización durante la huelga reciente de los ferroviarios.

PORTUGAL

ASALTO A LA LEGACION DE ITALIA

LISBOA, 9 — Los diarios anuncian que hubo una tentativa de asalto a la legación de Italia, lo que fué evitado gracias al personal de esa misma legación.

La policía ha tomado las medidas del caso.

ACCIDENTE A UN AVIADOR

LISBOA, 9 — El hidroaeroplano Voisin efectuó hoy unas evoluciones en la bahía, cayendo desde una altura de 30 metros en el campo de aviación.

El aparato quedó damnificado y el aviador sufrió la rotura de una pierna.

INGLATERRA

EL NUEVO LORD MAYOR

LONDRES, 9 — Se dió hoy un gran banquete en el Guid Hall en honor del nuevo lord mayor de esta capital.

El primer ministro Mr. Asquith pronunció con ese motivo un importante discurso.

Dijo M. Asquith lo siguiente: Vivimos en un tiempo de ansiedad. Las grandes potencias obran de concierto, con una franqueza notable. Creo que es opinión general en Europa que los vencedores balcánicos no deben ser despojados de las conquistas que tan caro les cuestan.

Mr. Asquith añadió que en el momento del reglamento final de la cuestión de los Balcanes surgirán dificultades.

En los momentos actuales, el gobierno británico hace esfuerzos para impedir la discusión de cuestiones aisladas, pudiendo conducir a divergencias irreconciliables.

Mr. Asquith fué muy aplaudido al final de su discurso.

LONDRES, 9 — En el banquete dado en el Guid Hall en honor del lord mayor, el primer lord del almirantazgo, Mr. Winston S. Churchill, pronunció también un discurso.

Constató el mejoramiento de las relaciones anglo-alemanas.

Aseguró Mr. Churchill que las flotas británicas del Mar Mediterráneo y de la metrópoli están listas para todas las eventualidades.

El ministro de guerra, coronel Seely, tomó a su vez la palabra declarando que el número actual de soldados es insuficiente.

ITALIA

LLEGADA DE PRISIONEROS

ROMA, 9 — Telegrafían de Trípoli que regresaron a aquella ciudad siete prisioneros italianos y tres áscaris que se hallaban en poder de los árabes.

SUMISION DE INDIGENAS

ROMA, 9 — Dicen de Trípoli que entre ayer y hoy se presentaron a la comandancia 2090 indígenas, de los cuales 690 son ¿alidos? que entregaron 800 fusiles.

ALEMANIA

LOS ARMAMENTOS ALEMANES EN LA GUERRA

BERLIN, 9 — Referente a las afirmaciones de que los instructores y los cañones alemanes serían la causa de las derrotas turcas, el corresponsal militar de la "Gaceta de Colonia" telegrafía desde Stara Zagora que en todos los círculos militares de aquel punto se elogian los excelentes proyectiles de la artillería búlgara, procedentes de Alemania.

"La Gaceta de los Vosgos" recibe una correspondencia de Constantinopla diciendo, entre otras cosas, que bajo el antiguo régimen todo trabajo de reforma sería era imposible.

En estos últimos años se realizaron muchas reformas, pero no se puede de un solo golpe preparar con éxito para la guerra a tropas que nunca hicieron tiros reales y que nunca se ejercitaron en las grandes formaciones.

La guerra habría tal vez presentado otro cariz si se hubiesen llevado a cabo grandes operaciones con tropas de línea bien ejercitadas y no con los redifs, cuya instrucción militar era nula.

Añade el corresponsal de la "Gaceta de los Vosgos" que si el trabajo de los instructores alemanes no tuvo el éxito esperado, la responsabilidad incumbe principalmente a la presunción del cuerpo de oficiales turcos.

Después de la revolución, los consejos y las autoridades son muy competentes, y el servicio de tren y de abastecimiento quedó intacto.

Queda hoy establecido que la jornada de Kirk-kilisse y los últimos combates de Viza eran favorables a los turcos, pero que esas ventajas no fueron aprovechadas por el ejército otomano, porque los redifs, hambrientos, rehusáronse a continuar luchando.

El servicio telegráfico en campaña no fué empleado. Hace dos años, un oficial alemán fué contratado para ese servicio, pero tuvo que retirarse al cabo de algunas semanas porque no se observaba ninguna de sus indicaciones.

El ejército turco había vuelto a ser una gran camarilla política.

UNIVERSIDADES POPULARES

SOCIEDAD LUZ

Concurso de affiches de propaganda contra el alcoholismo

Ayer tarde se reunió el jurado, compuesto de los doctores N. Repetto y Cupertino del Campo y los artistas Carlos Ripamonti y Alberto W. Rossi, dando el siguiente fallo:

1er. premio; Lema: "In summa tristis", del señor Dino P. Mazza.

2o. premio; Lema: "Lux", de la señorita Ana Weiss.

3er. premio; Lema: "Desdicha humana", del señor Francisco Benesch.

Mención:

"Noire", del señor Atilio Malinvern[i], "Triste recuerdo", del señor Dino P. Mazza, y "Alcohol", del señor Pablo C. Molinari.

ATENEO POPULAR

Mañana lunes, a las 9 de la noche, el doctor Alfredo Riva continuará su curso de anatomía y fisiología con proyecciones luminosas, en el salón Vorwaetrs, Rincón 1141.

—En la semana entrante tendrá lugar la excursión a La Plata de los adherentes, alumnos y amigos del Ateneo Popular. La excursión se hará con arreglo al siguiente programa:

9.20 a. m. Salida de la estación Constitución, en coches de segunda clase.

11 a. m. Conferencia del doctor Ricardo Gans en el anfiteatro de la Escuela Superior de Física, sobre las ondas hertzianas y las analogías de los fenómenos eléctricos y ópticos. El sumario de la conferencia es el siguiente: 1. La propagación de las ondas en el espacio: 2o. La reflexión de las ondas. 3. La polarización; 4. La refracción; 5. Los rayos catódicos. 6. Algunas experiencias con radium. 7. El arco cantante; 8. Experiencias sobre aire líquido. La conferencia será ilustrada con proyecciones luminosas.

1 p. m. Almuerzo campestre en el Bosque, preparado por el señor Ernesto Nelson para los excursionistas.

2 p. m. Visita al Museo de la Universidad para conocer el "Diplodocus Carnegie". Un distinguido paleontólogo dará explicaciones sobre éste y otros animales antidiluvianos.

4 p. m. Excursión de recreo al Gran Dock y las islas de Río Santiago.

7 p. m. Visita al Observatorio de la Universidad, para observar planetas y estrellas.

9.28 p. m. Regreso a Buenos Aires.

ATENEO HISPANO AMERICANO

El programa de conferencias para la próxima semana es el siguiente:

Martes 12: Tercera conferencia de extensión secundaria por el doctor Keiper: "La idea de la muerte en el arte alemán", con proyecciones.

Miércoles 13: "La Caja de conversión", por el señor Hansen.

Jueves 14: Intercambio bibliográfico: Rafael Obligado y su Santos Vega; por Guillermo Sullivan. Los mares del Sud, por el comandante Ballvé.

Viernes 15: Ultima conferencia del doctor Keiper, con proyecciones.

Sábado 16: "Personalidad e impersonalidad". Conferencia de extensión secundaria por la señora Delfina Molina y Vedia de Bastianini.

COMITE AUXILIAR AGRICOLA DE PUENTEAREAS EN B. AIRES

Invita a sus componentes y amigos a visitar colectivamente hoy a las 10 a. m., la exposición de affiches de antialcoholismo, que a iniciativa de la sociedad Luz se exhiben en el salón Méjico 2070.

El doctor A. M. Giménez ha prometido concurrir, si su presencia no es muy necesaria en el Congreso del Partido, para explicar a la concurrencia las distintas obras que organiza la sociedad.

DEL INTERIOR

Buenos Aires

Un manifiesto socialista

MADARIAGA, 9—Contestando a un periódico local que ha pretendido restar importancia a las conferencias de propaganda socialista últimamente celebradas con el concurso del ciudadano José Muzzilli, el Centro Socialista de Madariaga ha publicado un manifiesto deshaciendo los errores del citado periódico.

Transcribimos uno de los párrafos del citado manifiesto, donde trata del ideal socialista, que dice así:

"Nosotros vamos hacia el establecimiento de una sociedad igualitaria, basada en el principio de la socialización de los medios productivos y de cambio, haciendo desaparecer de este modo la explotación del hombre por el hombre.

Bregamos por la abolición de todos los privilegios, para que todos gocen de las mismas libertades e iguales derechos.

Repudiamos el antagonismo de clases y de razas, porque dificulta la fraternidad humana, en la cual habrá de cimentarse el bienestar de los pueblos, constituyendo la patria común en que la tierra sea patrimonio colectivo y no individual."

Los socialistas de Madariaga se proponen seguir con entusiasmo la propaganda para atraer al Centro a cuantos sufren las consecuencias del régimen social presente.

Córdoba

Los socialistas y las próximas elecciones para gobernador y vice

VILLA MARÍA, 3—En la última asamblea del Centro Socialista local, se aprobó una orden del día por la que se invita a los afiliados a votar en blanco en las próximas elecciones, y para ello se ha tenido en cuenta los siguientes considerandos:

"Dada la efervescencia política del momento con motivo de las próximas elecciones para gobernador y vice de la provincia, se hace necesario aclarar nuestra participación en el complejo problema a dilucidarse para evitar groseras mistificaciones en el caso y levantar bien alto nuestros inconfundibles ideales y propósitos definidos.

Estudiados con espíritu sereno los partidos políticos actualmente en lucha—radicales y oficialistas, — no trepidamos en llamarlos bastardos y sin orientaciones fijas.

Si por parte del viejo oficialismo imperante en la provincia con su corte de caudillos y oligarcas, que sólo saben de ambiciones personales para satisfacer sus famélicos estómagos y de recargar los hombros del pueblo obrero con gabelas e impuestos extorsivos, sin ruborizarse siquiera ante sus obras nefastas y ruines, que sólo han servido para conducir a la provincia al más rudo envilecimiento moral y a la más repugnante miseria, cabe repudiarlo de plano sin ambages ni meditaciones, y mucho más cuando pretende encumbrar hombres que en la historia de nuestro país son un punto negro, un borrón, una vergüenza para la democracia de los pueblos viriles y un atentado contra la honestidad ciudadana!

Y si por parte del radicalismo, ese partido en el cual un día cifrara su esperanza el pueblo obrero, no podemos menos que confesar que esas esperanzas se han desvanecido en el primer soplo de su gobierno.

Partido sin principios, sin ideas definidas, sin un punto de base y sin un punto de mira, es un conglomerado de hombres e ideas homogéneas, que entraña en sí el desorden y la indisciplina, que fatalmente ha de conducirlo por los más extraviados senderos del error y del prejuicio.

Sus catorce representantes en el poder nacional durante el período legislativo fenecido no demostraron en absoluto preocuparse de las verdaderas necesidades

del pueblo — ahí están los boletines de la Cámara qu lo atestiguan — y sí, por el contrario, mostráronse enemigos de proyectos que, como el impuesto al mayor valor, vendría a mejorar el estado económico del país y por ende a aliviar la situación tirante por que atraviesa el pueblo obrero."

Sus propagandistas, hasta ahora, nada han hablado de mejoras para la provincia, porque carecen en absoluto de un programa en que basarse. Todo es misterio. No podemos saber a dónde van ni qué quieren; sólo se concretan a hablarnos de la barba de Alem, el Parque, "reacción institucional", y ya lo han dicho todo.

Huérfano de ideas económicas, el gobierno del Santa Fe ha tenido la audacia de aumentar "cuatro millones de pesos" en el presupuesto para 1913, que serán extraídos — a no dudarlo — del impuesto directo e indirecto que cual lobo hambriento tritura y desgaja los salarios de hambre de la eterna bestia de carga: el obrero.

Esas y muchas otras lindezas que no enumeramos, demuestran claramente lo que nos es dable esperar de los radicales-conservadores que, para vergüenza de los cordobeses, han llegado hasta anteponer la religión a la democracia, en su sed desenfrenada de ambición al poder, en una provincia que, como la nuestra, el manoseo religioso de las instituciones públicas ha llegado a su más repugnante exhibicionismo, dilatando el obscurantismo y la mentira convencional, ahorcando todo principio e idea de progreso.

Es por estas innegables razones que los socialistas estamos en el deber — velando por la verdadera causa del pueblo — de desenmascarar a los falsos apóstoles del momento y desconfiar a la vez de partidos que, fielmente analizados, no representan un ápice y están muy lejos de las vías del ideal científico y el progreso que amamos con toda la sinceridad de nuestras convicciones.

Siendo obligatorio el voto, pero no obligatorio el trituramiento de la conciencia, el Centro Socialista local invita a sus afiliados a votar en blanco."

FORUM

ACCIÓN POLÍTICA Y ACCIÓN DIRECTA

Trataré de explicar en una forma clara y terminante la necesidad que tienen los trabajadores de luchar en el campo político para completar las luchas iniciadas en el sindicato e ir preparando, firme y paulatinamente, la emancipación total.

Pero antes de entrar en materia es necesario definir los términos que han de emplearse para evitar posibles malentendidos.

Sociedad política es un conglomerado de hombres que se dan leyes, es decir, reglas internas de gobierno y administración; dentro de esta sociedad existen dos o más entidades que son: el Poder legislativo y el Poder ejecutivo. El primero sanciona las leyes, los impuestos, etc.; el segundo se encarga de hacer cumplir lo dictado por el primero.

Cuando los trabajadores se congregan, por ejemplo, para protestar contra una ley represiva, efectúan obra política, y cuando por un mal acto de gobierno o algo análogo se declaran en huelga, hacen lo que se llama huelga política.

Acción política es el envío de representantes de clase al parlamento y a la comuna, para que secunden desde allí las iniciativas de los sindicatos, de las cooperativas, etc.

El voto, que fué público como en asambleas de Atenas y Roma, surgió con la elección de los poderes; tomó como base el favoritismo y las profesiones liberales y otros privilegios, pero después de la Revolución Francesa, el sufragio se extendió a los individuos de una misma nacionalidad. Data de entonces la existencia del voto, derecho que se ejercitaba con regularidad antiguamente, pero que ha degenerado a medida que la humanidad progresa.

Dícese entre los obreros que no gustan luchar políticamente por no ser ellos, precisamente, los más indicados para intervenir en cuestiones de leyes o derechos.

Ahora bien: ¿por qué discuten por doquier la carestía de la vida? No deben ni pueden quejarse; son antipolíticos; pero la política reflejada en la ley los obliga.

¿Por qué durante un lapso de tiempo son arrancados a la actividad cívica? Por la ley del servicio militar obligatorio que, llevándolos al cuartel, les impone una obediencia pasiva, ciega. Podría citar muchos otros casos en los que los obreros que se titulan antilegalitarios obedecen la ley. Pero, ¿quién dicta las leyes? ¿Los representantes obreros? No; los trabajadores, al no hacer lucha política o parlamentaria, abandonan el poder en manos de la burguesía, que es quien dictará las leyes y las aplicará a todos, aun a los que no han concurrido a los comicios. En esta forma los proletarios forjan sus propias cadenas.

Y aquí se impone una aclaración. La acción parlamentaria no anula la acción del sindicato; por el contrario, la complementa.

Tomemos como ejemplo la acción que desarrolla la masa obrera europea.

En Inglaterra, que es, quizás, el más gremialista de todos los países, las trade-unions abandonaron desde 1867 su desdén por la política, ofreciendo, primeramente, sus votos al candidato que gestionara ciertas reformas y, constituyéndose, más tarde, en partido político de clase.

En Austria, los trabajadores, no contentos sólo con la lucha económica, han enviado 87 representantes sobre un total de 397.

En Alemania, según hemos podido apreciar por datos recientes, la Democracia Social ha obtenido cinco millones de votos y tiene en el Reichstag 110 diputados, aparte de los representantes que tiene en las comunas, en algunas de las cuales tiene mayoría.

En Bélgica se efectuó en 1893 la primera huelga en pro del sufragio universal, y en la actualidad se lucha para obtenerlo en toda su amplitud, pues como lo tienen ahora es restrictivo, no permitiendo elegir un mayor número de representantes.

Y por otra parte, el descanso de 36 horas semanales, la reglamentación del trabajo de las mujeres y los niños, la exención de impuestos a las cooperativas obreras, etc., ¿a quién se debe? ¡No lo pidió la burguesía de buen grado, sino que se debe a la voz del representante obrero, que en ese caso no era un hombre; era una fracción del pueblo trabajador. El sufragio universal es la gran arma de la clase trabajadora: donde exista un movimiento obrero consciente tendrá que existir el parlamentarismo obrero. "Es — como ha escrito de Tomaso — un hecho incontestable."

En la emancipación de la clase obrera, la política no es un fin, es un medio; hay además tres grandes fines inmediatos de una luminosa evidencia: "1o. valerse de la fuerza del Estado para moderar la explotación patronal; 2o. librar al pueblo de la expoliación fiscal; 3o. hacer que el Estado y los Municipios cumplan con sus deberes elementales de higiene, educación, asistencia, etc." (1). "Estos tres órdenes de reformas — dice el doctor Justo — constituyen la médula del programa mínimo del partido obrero, que en cada país se adapta, por supuesto, a las circunstancias y necesidades del ambiente."

¿Podrán llevarse a la práctica estos tres puntos sin el auxilio de la acción parlamentaria? Creo que no. El capitalismo no se conmueve en lo más mínimo sintiendo proclamar en las plazas la acción directa, la huelga revolucionaria, etc., etc. Cuando realmente se exaspera es cuando ve que el pueblo obrero envía sus representantes para contribuir sus esfuerzos de gobierno. No es con el sabotaje ni con la huelga que se va a obtener la exención de leyes represivas o la exención de impuestos a los artículos de primera necesidad; no es, tampoco, con el revolucionarismo verbal con lo que se mejorará la situación económica y social del obrero.

Para efectuar obra práctica, para ocupar una posición en la seguridad de que no se ha de abandonar jamás, es necesario que las organizaciones mutuales, las cooperativas, los sindicatos obreros, etc., marchen de común acuerdo con los diputados que representan genuinamente a la clase laboriosa, a la clase oprimida.

Pero, ¿qué es acción directa?

"Es la presión, la amenaza constante, la violencia sin límites. Grupos de amotinados apedrean, disparan armas, intimidan, en una palabra, para obtener cualquier satisfacción."

Con la violencia, hoy por hoy, se entorpece la libre acción del proletariado organizado gremial y políticamente, y se retrasa la obra en que está empeñado.

Hagamos, en buena hora, lucha de clases; pero de clase a clase, no actos de violencia personal que vienen a resultar un pugilato estéril de individuo a individuo. La violencia individual no debe aplicarse, en ningún momento; es contraproducente. No son un solo hombre los opresores, ni los explotados tampoco. Son dos pléyades que se hallan en lucha y que, día tras día, aumentan su antagonismo. La acción espontánea no aporta beneficios meritorios y, contrariamente, sirve para que los de arriba empleen todos los recursos de su ingenio para tiranizar más suavemente.

Con el sabotage no se gana una huelga; lo único que se hace es dar lugar a procesos en los que la policía, como es natural, trata de envolver al mayor número posible de los dirigentes del movimiento obrero. Si, por el contrario, esta huelga es pacífica, hay más probabilidades de triunfo.

La violencia favorece la reacción de los gobiernos y perjudica enormemente a los trabajadores.

De esta explicación breve y deficiente se puede extraer una conclusión terminante. La palabra política significa algo más que el momento electoral, tiene horizontes más amplios. No debemos, pues, asustarnos de ella. En cuanto a la acción directa, yo soy adversario de ella.

Paragónense los beneficios de la acción política en general y los del sabotage, etc. y desde ya anticipo que serán más los primeros. Puede cada cual pensar a su manera, no pretendo ofender sus convicciones íntimas, pero yo me declaro firmemente legalitario. — León F. Fiel Caminade.

(1) Juan B. Justo.—"El Socialismo", pág. 14.— Buenos Aires, 1902.

Municipales

Pavimentación de calles — Por no encontrarse autorizada por el Concejo Deliberante, no se hizo lugar al pedido de los vecinos, respecto a la pavimentación de la calle Santa María de Iriarte a Santa Rosalía.

—Se ordenó al departamento de obras públicas confeccione el pliego de condiciones para licitar la construcción del pavimento de granito en las calles Laprida de Rivadavia a Bartolomé Mitre, Sparza de Rivadavia a Victoria y Medrano de Rivadavia a Díaz Vélez.

Apertura de calles — Un núcleo de vecinos solicitó la apertura de la calle Arenales de Coronel Díaz a Bulnes y de Malabia a Samaniego, o sea a través del jardín Botánico.

Informada esta petición, el departamento de obras públicas consideró innecesaria la apertura de esa calle entre las de Coronel Díaz y Bulnes, y la dirección de paseos calificó de bizarra la pretensión de que, con el objeto de abrir esa calle se inutilizara el jardín botánico, motivo por el cual no se hizo lugar a lo solicitado.

Descarga de tierra — Se solicitó de la jefatura de policía el establecimiento de una vigilancia especial que evite la descarga de tierra en las calles Nazca y San Eduardo, contravención que vienen cometiendo con mucha frecuencia los carros que por allí transitan.

Venta de terrenos — Ha sido enviado al Concejo Deliberante el convenio celebrado ad referéndum del mismo, según el cual, la sucesión de doña Josefa Casalins de Portela vende a la Municipalidad una fracción de terreno situada en la esquina de las calles Caseros y Arena, que se hace necesaria para el ensanche del Parque de los Patricios, en la suma de pesos 113.167.35 moneda nacional, o sea calculado a razón de 45 pesos el metro cuadrado.

Transporte de adoquines — Se ha resuelto ampliar la propuesta aceptada al señor F. Traverso Hnos. para el transporte de mil toneladas de adoquines hasta el cementerio del Oeste, por la suma de pesos 3.800 moneda nacional.

Esta medida responde a una nota elevada por la dirección del ramo, solicitando se amplíe el número de las calles de ese cementerio que en breve han de ser pavimentadas.

Rechazo de oferta — Por no considerarla de oportunidad se rechazó la oferta de don J. J. Llambí, quien propuso vender a la Municipalidad, con destino a la instalación del corralón "Saavedra" de la administración general de limpieza, el edificio de su propiedad, situado en la calle Juana Azurduy esquina Vidal.

Aplicación de multa — Se resolvió aplicar una multa de 1.800 pesos a la sociedad "Establecimientos Americanos Gratry" por no cumplir el contrato relativo a la provisión de materiales para construcción, que le fué adjudicado.

Construcción de veredas — Se autorizó al departamento del ramo, para que, con imputación a la partida de eventuales, construya la vereda reglamentaria y calce de los muros del hospital Rivadavia, sobre la calle Bustamante de Las Heras a Melo, que amenaza derrumbarse.

Dicha obra se ejecutará a título de donación, y respondiendo a una petición de la Sociedad de Beneficencia Nacional; demandará un gasto de pesos 6.669.30 moneda nacional.

Pavimentación de pasajes — Ha sido reiterada al ministerio del Interior la nota enviada el 17 de abril ppdo., por la cual se solicitaba que se intimase a la empresa del ferrocarril del Oeste el adoquinado de los pasajes reservados a los peatones, existentes en los pasos a nivel situados en el cruce de sus vías con las calles Terrero, Bacacay y Bogotá.

Para la avenida diagonal — Encontrándose afectada por la apertura de la avenida diagonal del sur la propiedad situada en la calle Chacabuco 325 al 329, el intendente envió una nota a su propietaria pidiéndole entre en negociaciones para vender su finca a la municipalidad.

Estancamiento de aguas — El departamento del ramo ha comprobado que el estancamiento de las aguas pluviales en el cruce de las vías del F. C. O. con la calle Beltrán se debe a la obstrucción y desnivel en que se hallan colocadas las alcantarillas de esa empresa. Con tal motivo se envió una nota a la misma, pidiéndole subsane el inconveniente apuntado.

Expropiación de fincas — Por un mensaje enviado al Concejo Deliberante, se solicitó la autorización del caso para expropiar judicialmente las fincas de las calles Victoria 1078|84, propiedad de la señora Eugenia C. de Garay, y Cerrito 339 al 43, propiedad del señor L. Durañona. Ambas se encuentran afectadas por la apertura de la avenida de norte a sud.

Arreglo de la plaza de Mayo — Habiendo terminado una parte de los trabajos que realiza la Compañía Anglo-Argentina con motivo del subterráneo en la plaza de Mayo, y debiendo procederse, en breve a la reformación de los jardines de la misma, se ha intimado a esa empresa la entrega inmediata de la parte de los terrenos que no se encuentren ocupados por dichas obras, para librarlos al servicio público.

La formación de los jardines, retiro de los cercos y transporte de los elementos necesarios, será a cargo exclusivo de aquella empresa, de acuerdo con las prescripciones de la concesión del subterráneo.

Desagües — A los vecinos de la misma se les hizo saber que en breve serán colocadas las bocas de tormenta y caños de desagüe en la calle Velazco, de Thames a Darwin, y asimismo la construcción de un puente en la intersección de esa calle con el arroyo Maldonado.

Construcción de canteros — La dirección de paseos, de acuerdo con lo dispuesto por el intendente, procederá a la construcción de canteros, o sean jardines longitudinales, en el centro de la calzada en la Avenida La plata, desde Río IV hasta la Avenida Asamblea.

Enajenación de terrenos — Por ordenanza del 29 de noviembre de 1910, el Concejo Deliberante autorizó al departamento ejecutivo municipal a convenir con los propietarios de los mismos la enajenación de los terrenos afectados por la apertura de las calles Hornos, de Alegría a Ituzaingó; Universidad, de Australia a Alvarado; Hernandarias, de Pilcomayo a Martín García; Olavarría, de Montes de Oca a Hornos; Santo Domingo, de Algarrobo a Melgar; Santa María, de Santa Rosalía a Tres Esquinas, y Brandzen, de Ruiz Díaz a España. En cumplimiento de tal resolución, el departamento de obras públicas formuló, entre otros, dos proyectos para la prolongación de la calle Hernandarias, de Pilcomayo a Martín García, uno en línea recta y otro perpendicular a Martín García a partir de la calle Pilcomayo.

El primero de esos proyectos resulta de muy onerosa realización, por cuanto afecta la propiedad de la viuda de Canale, que consta de un edificio de tres pisos, con grandes maquinarias y otras fincas contiguas. El segundo resulta de más fácil realización; pero como se ha procedido a la apertura de la calle Pilcomayo hasta su unión con la calle Patricios, y no ofreciendo ventaja alguna la apertura de la de Hernandarias, dada su proximidad a las de Pilcomayo y Martín García, la intendencia envió ayer un mensaje al Concejo Deliberante indicándole la conveniencia de dejar sin efecto la ordenanza que citábamos al principio, pues sus propósitos resultan plenamente cumplidos con las obras ya efectuadas.

Movimiento Social

DIVERSAS

Teatro Socialista — Celebrará asamblea general ordinaria el martes 12 del actual a las 8 p. m., en Méjico 2070, con la siguiente orden del día: acta, balance, informe de la C. A., informe del Comité pro Teatro Socialista, artículo 11, estatutos, integración de la comisión revisora de cuentas, asuntos varios.

CONFERENCIAS

Contra las leyes sociales — Hoy domingo, a las tres de la tarde se celebrará en Montes de Oca 1672, una gran conferencia pública con el objeto de protestar y agitar a los trabajadores en contra de las leyes de Residencia y Social. Hablarán varios oradores.

Comité pro "El Azote" — Patrocinada por este Comité se verificará hoy domingo, a las 4 p. m., en la plaza Primera Junta, Rivadavia y Rojas (Caballito), una conferencia de carácter antiklerical.

El ciudadano Lagos Echart abrirá el acto, siguiéndole en el uso de la palabra Santiago Delle Coste, quien hablará sobre "La superstición".

A continuación el diputado nacional, doctor Carlos Conforti, disertará sobre "La separación de la Iglesia y el Estado", a cuyo final la niña Margarita Lagos Rapolini recitará el poema "Yo, tú y dios".

INTERIOR

TALLERES — Este Centro patrocina una conferencia a efectuarse hoy 10 de noviembre, a las 4 de la tarde, en la calle Pavón, frente a la estación Talleres. Hablarán sobre "Actuación de los socialistas en la administración de la comuna", los ciudadanos Pedro López, Elías Melopoulus, Pedro Vichi y C. Pascall.

LOMAS DE ZAMORA — Los Centros de Lomas y Talleres realizarán hoy 10 y mañana 11 las anunciadas conferencias.

La primera tendrá lugar en la plazoleta de Talleres, frente a la estación del F. C., a las 3 de la tarde, y en ella harán uso de la palabra los ciudadanos F. López, E. Melopoulos, F. Vichi y C. Pascall; la segunda, a las 3 p. m., en la plaza Victorio Grigera de Lomas, frente a la Municipalidad, y en ella harán uso de la palabra los ciudadanos J. Montero, A. Torcelli, R. Pader y C. Pascall.

LINCOLN — El Centro Socialista en su última asamblea tomó los siguientes acuerdos:

En reemplazo del ciudadano Emilio J. García fué designado secretario de actas el ciudadano José Frnández Serra.

También fueron reelegidos los adherentes Benito Lucindo e Inocencio Lasagua.

Se resuelve dar de baja a los ciudadanos Emilio García, Roque H. Alvarado y José de Gracia.

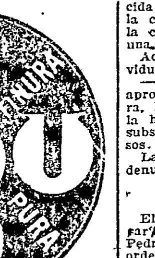
Por último se aceptó como nuevos socios a los ciudadanos Marcos Burach y Andrés Remondegui.

CORDOBA — En la asamblea celebrada el 6 del corriente por el Centro Socialista se tomaron las siguientes resoluciones:

Aplazar para la próxima asamblea la lectura y aprobación de los balances y el nombramiento de la mitad de la C. A.

Respecto al asunto del Centro de Laboulaye se acuerda mantener la resolución tomada y pasar el asunto al XI Congreso.

Se resuelve separar de la C. A. al adherente Martín Echenique, por su proceder incorrecto.



El trabajo de las mujeres y los niños

Rectificación de la Compañía General de Fósforos

Transcribimos la carta que nos envía el gerente de la Compañía General de Fósforos, referente a la denuncia publicada en estas mismas columnas por el secretario del Comité pro reglamentación del trabajo de las mujeres y los niños. Dice así:

"Buenos Aires, 9 noviembre 1912.—Señor director de LA VANGUARDIA.—Muy estimado señor: Con referencia a un suelto aparecido en el diario de su digna dirección el día 7 del corriente y titulado "El trabajo de las mujeres y los niños", debo declararle:

1o. Que en los talleres gráficos de la Compañía General de Fósforos no trabaja ninguno de edad inferior a los 12 años y que las muchachas de 12 a 14 años son en número reducidísimo y tienen todas autorización del juez de menores.

2o. Que ninguna de las muchachas de edad inferior a los 16 años trabaja más del horario normal de la fábrica, que es de 48 horas semanales, dividido en 5 días de 8 horas y media y un día de 5 horas y media.

De lo que antecede hemos presentado las pruebas a las autoridades competentes.

Tanto para la verdad y con el mayor aprecio, tengo el honor de suscribirme su atento y S. S. S.—**Waldano.**"

Hechos diversos

LOS INCENDIOS DE ANOCHE

En una cocina de madera que está situada en los fondos de la casa calle San Juan 2443, anoche a las 9.42 se produjo un principio de incendio, originado por unas chispas que se desprendieron de una hornalla de la misma.

Al frente de la casa está establecida una cigarrería, la que no ha sufrido perjuicios.

Concurrieron los bomberos al mando del comandante Graneros, los que extinguieron el fuego en breves momentos a baldes de agua.

Las pérdidas ocasionadas por el fuego ascienden a 50 pesos, según el propietario de la cocina quemada.

—A las 10.12 se recibió aviso en el cuartel de bomberos de que en la fábrica de espejos situada en la calle Rivadavia entre Laprida y Bustamante, de propiedad de los señores Vanoni Hnos. había estallado un incendio.

Inmediatamente salió la guardia al mando del comandante Graneros para el lugar del siniestro.

A la llegada de los bomberos se encontraron con un galpón que ardía por los cuatro costados.

Se tendieron varias líneas, comenzándose la lucha contra el fuego. Este asume proporciones colosales, y continuaba a la hora de cerrar nuestra edición.

Ignórase el monto de los perjuicios.

Conato de incendio

En el interior de la cocina de la casa calle Perú 1429, debido a una chispa que se desprendió de la hornalla y que cayó sobre unas bolsas viejas, éstas comenzaron a arder.

Advertidos los vecinos, extinguieron el fuego a baldes de agua.

No hubo perjuicios materiales.

Robos y hurtos

Saturnino D. Estepa denunció anoche en la comisaría 14a. que de la habitación que ocupa en la casa calle Defensa 1651, mientras se encontraba ausente, habiendo dejado la puerta de la pieza abierta, le han substraído ropas y objetos por valor de 180 pesos.

—Don Melchor Visco denunció ayer en la comisaría 24a. que del zaguán de su casa, calle Australia 160, donde tenía una cantidad de maderas importadas, le han substraído parte de ellos por valor de 650 pesos.

Ignora quién o quiénes son los autores del robo.

—Don Antonio García fué víctima ayer de un hurto de herramientas de trabajo por valor de 110 pesos.

El hecho se llevó a cabo en la madrugada de ayer en el edificio en construcción en el que aquél trabajaba.

Hizo la denuncia correspondiente en la comisaría 25a.

—Doña María A. Hourbaige, establecida con casa de alquiler de bicicletas en la calle Rivera 549, denunció anoche en la comisaría 43a. que le han substraído una bicicleta que estima en 115 pesos.

Acusa como autor del hecho a un individuo cuya detención se procura.

—Anteayer, entre 1 y 3 de la tarde, aprovechando la ausencia de su moradora, Dominga Ringa, entraron ladrones en la habitación de la calle Culpina 193, y substrajeron ropas por valor de 50 pesos.

La damnificada hizo la correspondiente denuncia en la comisaría 23a.

Captura

El empleado Luis Abadie, de la compañía de Investigaciones, detuvo ayer a Pedro Ricardo Alcoba, cuya captura había ordenado el juez de instrucción doctor Beltrán, que le tiene procesado por el delito de bigamia.

Arrollado por un automóvil

En la Avenida de Mayo, esquina calle Sáenz Peña, el automóvil guiado por Auspicio Nuñez atropelló, derribándolo al pavimento al transeunte José Baudo, resultando éste con heridas de regular importancia en el cuerpo.

La víctima fué curada por un practicante de la Asistencia Pública, que concurrió.

Núñez está detenido en la comisaría 3a.

Atropellado por un tranvía

En la calle Bartolomé Mitre, frente al número 3130, el anciano José Cambiasso, de 64 años, que cruzaba la calzada sin fijarse en la proximidad de un tranvía que circulaba en dirección al centro, fué atropellado por éste y recogido en el salvavidas, que oportunamente el motorman Domingo Rodríguez hizo funcionar.

Cambiasso fué recogido en el aparato salvo, habiendo sufrido algunas contusiones de poca importancia al golpearse con el salvavidas.

Rodríguez fué objeto por parte de los pasajeros y público que presenciaron la escena, de una simpática demostración.

Un asfixiado

En la calle Triunvirato, frente al cementerio del Oeste, el gasista Antonio Retuado, que se ocupaba en unir un caño, al aspirar el gas quedó semiasfixiado.

Fué atendido por la Asistencia Pública, quedando fuera de peligro.

Robo en un tranvía

Se ha presentado anoche en la comisaría 13a. Teodoro Nemis, domiciliado en la calle Suárez 301, denunciando que mientras viajaba en la plataforma trasera de un tranvía por la calle Reconquista, al llegar a la esquina de Paraguay notó que de uno de los bolsillos del pantalón le fueron sustraídos 180 pesos que guardaba.

Acusándolo como autor del hurto, hizo detener a un individuo.

Accidente

En la calle Perú, casi esquina Independencia, debido a que se encabritara el caballo que tiraba del carro de repartir leche que guiaba Santiago Bergertt, y en el que viajaba el menor David Poincaré, el vehículo volcó, siendo el segundo apretado por el mismo al ser derribado al pavimento.

Poincaré resultó con heridas internas y externas, las primeras de carácter grave.

En una ambulancia de la Asistencia Pública la víctima fué enviada para su curación al hospital Rawson.

Espectáculos

COLISEO — Tarde y noche. Ivonne.

POLITEAMA — Tarde: Papá Lebonnard. Noche: La zia di Carlo.

SAN MARTIN — Tarde: Sogno d'un valzer. Noche: Eva.

COMEDIA — Tarde: Sangre moza; La divisa; Las musas latinas. Noche. Las musas latinas; La carne flaca; Los hombres alegres; Las musas latinas.

MAYO — Tarde: El club de las solteras; La canción húngara; Las mujeres de don Juan.—Noche: Las mujeres de don Juan; La canción húngara; El club de las solteras; Las mujeres de don Juan.

ARGENTINO — Tarde: Biscornet El tartamudo. Noche: Un buen negocio; Cuadro núm. 3; El tartamudo.

NACIONAL — Tarde: Jettatore. Noche: Noche de luna; Alma gaucha.

MODERNO — Tarde: Un qui pro quo; Il calzolaio da signora. Noche: Una gabbia di matti; Massinelli in vacanza.

AVENIDA — Tarde: Molinos de viento; Las gafas negras; Las mujeres de don Juan. Noche: La viejecita; Las gafas negras; El sexo débil; Las mujeres de don Juan.

FOLLETIN DE "LA VANGUARDIA" 1

EUGENIO CAMBACERES

(Potpourri)

Silbidos de un vago

Muebles de damasco de lana solferino salidos de los almacenes de Shaw, cortinas blancas de a doscientos pesos el par, con sus correspondientes galerías de latón amarillo, y por último los trofeos de banderas de la patria completaban el ornato del salón.

En cuanto a la cuadra de los soldados de la partida, transformada en comedor con ocasión de fiesta, si bien no brillaba por el lujo de su mobiliario, (el tabaco no daba para tanto) en cambio, la bucólica mandaba fuerza.

Lechones y pavos asados, matambres arrollados, carne con cuero fiambre, una pirámide de almendrado en el centro de la mesa, dos de naranjas caramelizadas a los extremos; fuentes de yemas a granel, surtido de masas y dulces abrillantados, Chateau-Biré, carlón a pasto, etc., etc., el todo preparado y servido por el dueño del hotel y el confitero en comandita, con circulación de mate y licor de rosa.

El resto, a "giorno".

La orquesta compuesta de un clavicordio-marimba, formidable herramienta de romper tímpanos, que al solo amago de las manos del mulato nuestro de piano, alquilado "ad hoc" en Buenos Aires, era capaz de hacerlo a uno volverse de la patria y dar vuelta la manzana, aunque llevara zapatos patrios, lanzaba a "toute volée" sus raudales de armonía.

Imagínese el golpe de vista que ofrecería el magnífico local invadido por los melenudos "dandys" del pueblo, entre los que se destacaba la figura de nuestro hombre como la de un general en el día de la batalla, y por la flor y nata de las muchachas, hediendo a agua florida, y vestidas de velo y celeste las negras, de colorado y amarilla las rubias, con garzas de flores de trapo en la cabeza, con aros de hueso colorado, prendedores de "doublé", guantes de carnero a media mano y botines elásticos de prunela!

En esa noche mi compañero echó el resto.

Nombrado nuestro por aclamación, se empeñaba en contestar a todo el mundo, haciendo que el mulato se le arrimara de tiempo en tiempo a su lado y se le pusiera una habanera, ya el "chotis", según se le pedía, algún amigo interesado en "rachar" con la "chiricta" o quien andaba [illegible].

[illegible] multiplicaré atendiendo a todo y a todos con el aire de soberana protección y el desgaire sin igual del magnate de pueblo de campo, lo que no le impedía echar de vez en cuando sus miradas de soslayo hacia [illegible] con la hija del comandante, una flor y una [illegible].

[illegible] Bonaparte lo que dijo cuando dijo que la ambición es una de las pasiones más vehementes del corazón humano.

Elevado de la nada al pináculo de la grandeza, hubiérase creído que nuestro héroe no tenía más que pedir, ni qué hacer, o lo que es lo mismo, sobre la vereda de su casa saboreando un amargo en mangas de camisa, y, sin embargo, un buen día se le ocurrió pensar que su pueblo [illegible] no era sino un rincón y, lo [illegible] más, el último rincón del mundo.

El aspecto de la calle real, el atrio de la iglesia, la plaza, la sociedad de su suegro y el cura, el ascendiente que ejercía con sus vecinos, la consideración que le tenían, todo lo que, en una palabra, constituye la vida del "as" de [illegible] la que se llama vecindario de pueblo de campo, fué insuficiente a colmar la medida de sus aspiraciones, y, cómico de provincia, ambicionó las escenas de la capital.

Su esposa, por otra parte, soñaba con una casa en el barrio de la Concepción, un coche para ir a Palermo y un palco en el teatro de la Alegría; no porque se sintiera intimidada ante la perspectiva de lucir sus pesos y sus formas en un balcón del Colón, sino porque ¿qué le importaba a ella, ni qué tenía que hacer en una representación de Hugonotes si no entendía el italiano?

"Los Madgiares" o "Los siete grados del crimen", "A la bonne heure", eso sí que era divertido!

Con el bolsillo repleto de billetes de banco, ambos se decidieron, pues, a cambiar de barrio y trasportar sus petates a las alturas de la calle de Independencia o Estados Unidos, entre Chacabuco y Lima.

Allí se establecieron, allí empezaron a tener familia y allí viven desde entonces.

Ella, caminando con pasos de gigante hacia la obesidad, de puro contenta y satisfecha al ver realizado su sueño: tiene su casa, su coche, su palco, y, además, relación con las familias decentes del barrio, a las que, meses más, meses menos, todos los años pasa recado comunicándoles que dispongan de un servidorcito más a quien mandar;

Él, hombre de influencia en la ciudad y en campaña, donde cuenta con amigos prontos a servirlo, miembro de la Sociedad Rural, de la Comisión de Higiene de la parroquia y de un club político cualquiera, en cuyas filas milita a título y en calidad de republicano de corazón.

¿Republicano, he dicho?

Sí, pero entendámonos: republicano a lo hijo del país, para quien el republicanismo consiste en que esta pobre tierra se llame República Argentina, el Poder Ejecutivo, Gobierno, el Jefe del Gobierno, Presidente, y en la representación periódica de la siguiente farsa política en cuatro actos, que condensa el ideal de nuestra republicana existencia.

ACTO PRIMERO

Escándalo mayúsculo disfrazado de elección popular, en que vota todo el mundo, es decir, todos los criollos habidos y por haber, aun los difuntos que, desde el hoyo donde se pudren en la Recoleta o en la Chacarita, suelen "mojar" prestando el contingente de su nombre y de su voto.

Para ella, basta que el bolsillo del jefe de grupo o caudillo de parroquia se halle provisto de una boleta de inscripción en el Registro Cívico a nombre del postulante, y que éste tenga papeleta de Guardia Nacional, aunque no tenga en qué caerse muerto y haya pasado su vida alternando entre la Penitenciaría, donde se paga el lujo de sus vicios tendido a la bartola por cuenta del país en un cuarto cómodo y ventilado, con sus horas de recreo en los jardines, sus buenas raciones de puchero, asado y pan amasado expresamente para él y los batallones de línea, de donde se alza con el santo y la limosna, cómo y cuándo se le antoja, si no le cuadra el papel de defensor de la honra o de la dignidad nacional; los lupanares y las pulperías, en los que concluye de perfeccionar su educación republicana.

Durante el mes anterior al día de la "grande affaire", vive en familia con los otros de su calaña, a rancho y puerta cerrada (por las dudas), en algún corralón vacío, mantenido con un "a compte" de sueldos y pitanzas, y en el momento oportuno lo sacan de a dos en fondo a ejercer sus funciones soberanas, es decir, a votar por cinco pesos sin saber para qué, ni por quién, una, dos, y hasta tres veces si cuela, llamándose primero Juan, luego Pedro y después Diego, ya barbudo, ya afeitado, con un gorro de vasco en la cabeza, o un sombrero de panza de burro encasquetado hasta los ojos, y, si acaso, a armar también la de Dios es Cristo, algún tiro y puñaladas, robándose los registros de la mesa a una seña del caudillo, que ve el negocio mal parado.

ACTO SEGUNDO

El republicano cuadro, o lo que es lo mismo, la sangrienta y vergonzosa farsa sale luego de manos de los comparsas, cambia de escena y va a reproducirse en el encumbrado teatro de las Cámaras.

Aquí, los saltimbanquis o sea los histriones, o, si se quiere, los padres de la patria, hablando con reverencia, antes de abrir sus puertas al público, con el teatro en tinieblas y entre gallos y media noche, tienen sus sesiones artísticas de alta escuela, sus correspondientes ensayos en que bajo la forma de gatuperios y escamoteos despedazan el libreto de la pieza, rayan la colaboración de los necios, que representando la honradez política y la pureza del sufragio, han hecho por imprimirle un sello de legalidad y de justicia, suman acá, restan allá, cortan y tajean acullá, hasta transformarlo, de malo que era, en peor, en un pastel indigesto amasado por el patriotismo, en un asqueroso bodrio al gusto de galgos o podencos, según sean sus adversarios podencos o galgos y galgos o podencos ellos mismos.

Llega el anhelado día de la "première" y tomadas todas las precauciones del caso por si se arma alguna grande, prevenida la policía y un par de compañías de línea, por si se enreda el pandero, el templo augusto de las leyes se ve invadido por una concurrencia inmensa y elegida entre las últimas capas de la sociedad; asesinos, ladrones, vagos, borrachos y compadres; "ternes" de pelo en pecho, revólver en la cintura y cuchillo en la liga, reclutados y arreados "ad hoc" para solemnizar el acto con su presencia simbolizando la majestad del pueblo soberano.

La escena se inicia con la aparición de un farsante de cartello, del primer galán, por ejemplo, bajo el ropaje de un joven demócrata adalid de las libertades públicas, de profesión diputado, bajo pena de morirse de hambre, moreno, de fruncido entrecejo, mirada torva, melena tras de la oreja, y traje de su empleo, es decir, rigorosamente vestido de casimir negro.

Asume una actitud decorosa y digna, devuelve los amenazadores ojos en su derredor, se incorpora, se entona y recita después el siguiente monólogo, que dura tres cuartos de hora:

"Sufragio popular, libertad, justicia, verdad, derecho, constitución, soberanía, antorcha de la ley, independencia, epopeya, patria, pueblo! (Ruidosos aplausos en el público, mezclados de ruidosos silbos).

Democracia, honradez, fuego, patriotismo, luz, espada, abnegación, república, [illegible], gloria, paz, honor, propiedad, vida, nosotros."

—Bien, muy bien, bravo, bravísimo! (A la derecha, en el público)

—"Andá" que te "lamba" un "guey"! (A la izquierda).

—Silencio, bárbaros! (El "barba" disfrazado de "Papa Junín", a título de ser el más viejo, y, precisamente, el más inútil de todos, desde el fondo de la escena que figura el Olimpo)

—"Cavete", mascarón! (una voz en falsete).

"Violencia", prosigue el artista, robo, mala fe, fraude, soborno, conciencia, pueblo, cohecho, rémora, falsificación, oscurantismo, demagogia, ruina, tinieblas, abismo, muerte, ellos!" (Prolongados y estrepitosos aplausos a la derecha, rechifla más prolongada y estrepitosa aun a la izquierda).

(Continuará)

QUILMES ES UNA CERVEZA INSUPERABLE



Gramófonos con discos de todas marcas

a pagar desde $ 5.00 por mes

Entrega inmediata con sólo buenas referencias

Pidan catálogos, precios y condiciones **Antigua Casa HANSEN**

Salta esquina Venezuela - Buenos Aires

BANCOS

BANCO ALEMAN TRASATLANTICO — Oficina principal en Buenos Aires. — Calle Bartolomé Mitre y Reconquista.

Sucursales urbanas: núm. 1, Callao, esquina Corrientes; núm. 2, Santa Fe esquina Larrea; núm. 3, Bernardo de Irigoyen número 1586.

Oficinas en Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe y Tucumán.

Uruguay: Montevideo.

Brasil: Río de Janeiro.

Chile: Valparaíso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Osorno, Temuco Valdivia.

Perú: Lima, Arequipa, Callao y Trujillo.

Bolivia: La Paz y Oruro.

España: Madrid y Barcelona.

CASA CENTRAL

DEUTZCHE UEBERSEEISCHE BANK BERLIN

Capital: 80.000.000 de marcos

PAGA ANUAL

Por depósitos en cuenta corriente oro: sin interés.		
Idem papel hasta m|n 200.000	1	o|o
A plazo fijo hasta $ 20.000 oro ó $ 50.000 m|n por 2 meses.	2 1|2	o|o
Idem a plazo fijo de 3 meses.	4	o|o
Idem a plazo fijo de 6 meses.	4 1|2	o|o
Idem en Caja de Ahorros cuando no se retiren antes de 60 días, hasta 20.000.	4	o|o

C. Lingenfelder, gerente.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA — Unico corresponsal en la República del Tesoro Italiano y el Banco di Napoli. — Casa Central: Bartolomé Mitre 434 al 448.

SUCURSALES

En la Capital: No. 1, Calle Corrientes, esq. Pueyrredón; No. 2, Montes de Oca número 2099; No. 3, Paseo de Julio 1258; No. 4, Pichincha 272. En el interior: Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, Victoria, Curuzú-Cuatiá, La Paz, Resistencia (Chaco)

AGENCIAS

En Bahía Blanca, Puerto Ingeniero White.

Capital autorizado	$ 20.000.000	oro sell.
Capital realizado	$ 8.000.000	oro sell.
Fondo de reserva	$ 746.000	oro sell.
Fondo de previsión	$ 1.700.000	oro sell.

SE ABONA

Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 100.000 oro, 1 o\|o anual.

Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 200.000 m\|n., 1 o\|o anual.

Excediendo de estas sumas, sin interés.

	c|legal	oro sell.
A plazo fijo de 30 días	1 1|2 o|o	1 1|2 o|o
A plazo fijo de 60 días	2 1|2 o|o	2 1|2 o|o
A plazo fijo de 90 días	3 1|2 o|o	3 1|2 o|o
A plazo fijo de 180 días	4 o|o	4 o|o
A mayor plazo convencional.		

SE COBRA

	c|legal	oro sell.
Por adelantos en Cta. Cte.	5 o|o	5 o|o

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cable sobre todas las principales ciudades de Europa, Norte América, Brasil, Chile, Paraguay, República Oriental del Uruguay, como también cheques sobre varios puntos de la República y órdenes de pago sobre los pueblos de Italia que tengan oficina postal.

El Banco se encarga también, condicionalmente, de la ADMINISTRACION DE PROPIEDADES, compra y venta de bienes raíces é hipotecas por cuenta de terceros y trata en general todas las operaciones bancarias.

Buenos Aires, 14 de Febrero de 1912.

J. Bernasconi—E. Belelli, Gerentes.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA — Casa Matriz: Reconquista 200, Buenos Aires.

Capital suscripto	[illegible]
Capital integrado hasta 30 de junio 1912	[illegible]
Fondo de reserva y previsión	[illegible]
Primas á recibir sobre las acciones no integradas	[illegible]

OPERACIONES DEL BANCO

Hace por cuenta propia y por comisión de terceros toda clase de operaciones bancarias. Además, puede aceptar representaciones industriales y comerciales, consignaciones de mercaderías, todo género de comisiones de carácter comercial y, en general, todo negocio lícito.

SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo (con dos agencias), París, Río de Janeiro, Sao Paulo, Santos, San Sebastián, Valencia (con una agencia en puerto "El Grao") y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Bragado, Bartolomé Bavio, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Gualeguaychú, Guaminí, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Luján, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes, Mercedes (San Luis), 9 de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rivadavia, Rosario (casa principal y una agencia), Rafaela, Salliqueló, Salta, San Juan, San Luis, San Nicolás, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Pedro, Tres Arroyos, Tucumán, Villaguay.

AGENCIAS EN LA CAPITAL

Núm. 1 Pueyrredón 138.
" 2 Almirante Brown [illegible].
" 3 Vieytes 2000.
" 4 Cabildo 2091.
" 5 Santa Fe 1995.
" 6 Corrientes 3208.
" 7 Entre Ríos 788.
" 8 Rivadavia 6902.
" 9 Triunvirato 802.
" 10 B. de Irigoyen 1288.
" 11 Caseros 2963.
" 12 Charcas 3387.
" 13 Bolívar 899.
" 14 Belgrano 2966.
" 15 B. de Irigoyen [illegible].
" 16 Reconquista y Santa Fe.

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur, etc.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable: compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranza de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

ABONA	M|L	O|S
En cuenta corriente	1 o|o	1 o|o
A 30 días	1 1|2 o|o	1 1|2 o|o
A 60 días	2 1|2 o|o	2 1|2 o|o
A 90 días	3 1|2 o|o	3 1|2 o|o
A 6 meses	4 o|o	4 o|o
A 1 año	4 1|2 o|o	4 1|2 o|o
A 2 años	5 o|o	5 o|o
A 3 años	5 1|2 o|o	5 1|2 o|o
A 4 años	6 o|o	6 o|o
Depósitos á premios con libreta, desde $ 10 c|l. hasta 10.000, después de 30 días	5 o|o	4 o|o

COBRA		
En cuenta corriente, en		
En cuenta corriente	8 o|o	8 o|o
Descuentos generales	convencional	

Los señores accionistas tienen derecho, de acuerdo con el artículo 22 de los Estatutos, de depositar sin comisión alguna, sus acciones en las cajas del Banco.

Buenos Aires, junio 30 de 1912.—Jorge A. Mitchell.—Elías D. Arambarri, gerentes.

LOPEZ y CAMERA

596 - PERÚ - 600

SASTRERÍA

Un selecto surtido en casimires extranjeros para trajes sobre medida que hacemos a $ 40, 45, 48, 50, 55, 60 y 70.

Trajes de Jaquet, Smoking y Frack a $ 85, 90, 125 y 150.

Trajes hechos para hobres, un variado surtido, a $ 18.50, 25, 29.50, 32, 38, 40 y 45.

Trajes para joven desde $ 14 a 31.

Trajes para niños forma Marinera, Cazadora y Luis XV, un gran surtido en casimires y brin.

Guardapolvos para hombres y niños.

Impermeables, Sombreros, Camisas, Calzoncillos, Camisetas, Corbatas, Cuellos, Puños, Medias y toda clase de artículos para hombres y niños.

Catálogo Gratis

En nuestra Casa: Perú esq. Méjico

Buenos Aires —Unión Telef. 1606,

Chocolate GODET



Nadie falte hoy

a nuestra gran venta particular de 210 espléndidos lotes de terreno que venderemos particularmente sobre los mismos terrenos, en Avellaneda, en la importante Villa Castellino. — Con frente al adoquinado y al tranvía eléctrico del Puerto (hoy Lacroze). — Vendemos lotes desde $ 20 por mes. — Unico desembolso: una sola cuota. Posesión inmediata. — 300.000 ladrillos gratis. — Los interesados en visitar los terrenos pueden tomar el tranvía eléctrico del Puerto y bajarse en la Avenida Rivadavia y Entre Ríos, donde estará nuestra bandera.— Pidan planos y boletos gratis en nuestra Oficina, Vieytes 1000.

COCHEROS,

VELAS

Cocho Corona y Cocho Doble Ancla

(DE LA FABRICA REAL DE CERA)

Exijan esas dos marcas

Son las mejores

TALLERES GRÁFICOS DE "La Vanguardia"

Se hace toda clase de trabajos de imprenta: Manifiestos, circulares, sobres, recibos, facturas, etiquetas, memorandums, tarjetas, etc. etc.

— UNION TELEFONICA, 6819, AVENIDA —

DEFENSA, 880. - BUENOS AIRES



DOMINÓ

Y

Patricios á 10 cts.

Son las dos marcas de la nueva fábrica moderna de tabacos

"LA DEFENSA"

Independiente del **Trust.**

Las únicas marcas de su precio, no trustificadas.

E. Sambrizzi y Cia.

EN AVELLANEDA

Venta particular

Sobre la Avenida Mitre, 174 lotes y 10 casitas

frente al tranvía eléctrico de Buenos Aires - Quilmes y a 3 cuadras exactas de la estación Dominico del ferrocarril Sud, a 10 minutos de Constitución con el tranvía local que los recorre en toda su extensión. Estos terrenos están rodeados de edificación y a pocas cuadras del adoquinado, cuya extensión fué ya licitada. Para este próximo verano la compañía de aguas corrientes dará conexión al caño maestro que pasa por la Avenida Mitre. Tratándose de Avellaneda, toda ponderación e inútil, porque ya nadie duda de su brillante porvenir y, por lo tanto, la constante valorización de la propiedad.

A los primeros 10 compradores que edifiquen se les otorgará un premio de pesos 200 en efectivo a cada uno.

HOY 10 de Noviembre de 8 a. m. a 5 p. m. HOY

sobre los mismos terrenos, procederemos a liquidar estos lotes y casas en 120 mensualidades, sin interés ni comisión. Posesión inmediata con una sola cuota. Títulos perfectos. Planos y boletos gratis. California 1251.

Juan Castellino y Cía.

Unión Telef. 411 Av. — Coop. 4515 Central

HOY HOY

Gran Venta Particular Excepcional

Sin comisión, sin interés
único desembolso una sola mensualidad

680 LOTES

y 10 casitas de material, en 100 meses, desde $ 6 por mes. 300.000 ladrillos gratis

Sobre la capital; tierras altísimas, sin peligro de inundaciones, a 20 minutos de la estación Buenos Aires, situada a una calle Vélez Sársfield, prolongación de Entre Ríos.

VILLA CELINA

venderemos particularmente sobre los mismos terrenos y desde hoy en nuestro escritorio, PERU 166, donde pueden dirigirse también por más datos, planos y boletos gratis.

IMPORTANTE. — Habrá coches con nuestras banderitas en las estaciones Villa Lugano, Portones de Mataderos y Circunvalación, para conducir gratis a los interesados.

Los días 10, 11 y 17 de Noviembre

de 8 a. m. á 5 p. m.

venderemos particularmente sobre los mismos terrenos y desde hoy en nuestro escritorio, PERU 166, donde pueden dirigirse también por más datos, planos y boletos gratis.

IMPORTANTE. — Todos los días hay en estación Circunvalación coches con nuestras banderitas, para conducir gratuitamente a los interesados.

TITULOS PERFECTOS - POSESIÓN INMEDIATA

En caso de lluvia, la venta se efectuará en nuestras Oficinas, Perú 166, a la misma hora

Agricultores

Aprovechen la oportunidad de hacerse propietarios de una chacra en una de las Colonias

"PROGRESO" y "3 DE ABRIL"

que distan solamente 2 leguas de la ciudad y puerto de Bella Vista, sobre el río Paraná (provincia de Corrientes).

La situación es inmejorable, pues por $ 7 los mil kilos se pueden mandar los productos hasta Buenos Aires. La tierra es de calidad superior y sirve para maíz, maní, batatas, mandioca, alfalfa, tabaco, etc. Allí existen las mejores quintas de naranjas y mandarinas.

Damos estas tierras al precio de 55 a 70 pesos la hectárea, en buenas condiciones de pago. Se da tiempo hasta después de la cosecha para la escrituración.

Pidan datos y planos en seguida; diariamente se venden fracciones.

STEINBART, AGUSTONI y Cía.
CORRIENTES 435

"AUX CHARPENTIERS"

CASA ESPECIAL
Para ROPA DE OBREROS
De LUIS POT Y MAYNARD

Pantalones, sacos y blusas de género azul para mecánicos y para todos los oficios, trajes de brin color y crudo; trajes de casimir muy bien confeccionados

DESDE 30 PESOS

Camisas de color, camisetas de punto, calzoncillos, etc.

Todas nuestras mercaderías son de colores firmes

1302—MEJICO—1302
Sucursal: MONTES DE OCA 1150

RELOJERÍA y JOYERÍA

SE HACEN OBRAS NUEVAS
Y COMPOSTURAS DE TODAS CLASES

MAURICIO LAVOREL

1369 — RIVADAVIA — 1369



Los mas exquisitos CAFES y TES

ENVASE ESPECIAL

Patentado por el superior gobierno de la nación

Casa principal: Rivadavia 1333—Casa central: Rivadavia 1455 — Sucursales: Santa Fe 1316, B. de Irigoyen 1112; E. Ríos 724

"El Hogar Obrero"

COOPERATIVA DE CREDITO, EDIFICACIÓN Y CONSUMO
Oficina calle PERU 321

Panadería: calle Méjico 4041 al 51

Esta cooperativa no admite capital preferido. Recibe ahorros desde un peso.

Construye casas para vender a sus socios por cuotas mensuales y presta a los mismos dinero para edificar los terrenos que posean.

Elabora pan do la mejor calidad a 25 y 20 centavos el kilo, en los locales, y por pieza a domicilio.

Reparte en Floresta, Belgrano, Boca, Barracas, Corrales, Recoleta y el centro de la ciudad.

Despacho No. 1, Méjico 4041
" " 2, Suarez 512

REPARTO A DOMICILIO
PIDAN INFORMES Y ESTATUTOS

CASA ROVEDA

DEFENSA 818
— Buenos Aires —

Ropa para Obreros y Trabajadores

Guardapolvos:

de brin blanco	$ 5.00
id. de otras formas	„ 6.00
de brin hilo blanco	„ 10.00
de alpaca color	„ 10.00
de seda cruda	„ 18.00

Sacos sin forro:

de brin blanco	„ 3.50
de dril blanco superior	„ 5.00
de dril blanco rayado	„ 3.00
de brin color	„ 5.00
de grano de oro	„ 8.00
id. para MOZO	„ 9.00

ENVIOS á cualquier punto de la República



PELUQUERO Modelo N. 25

Pidan catálogo gratis

"NUESTRA ROPA NO SE DESCOSE" marca registrada

Evita Fumar Mal Toscano

El que exije el verdadero anillo del

FAMOSO AVANTI LEJITIMO

0.07 Centavos

BRONCERIA

FUNDICION, TORNERIA, REPOSAJE
Lámparas y cocinas a gas líquido. Economía, comodidad y confort: La luz más clara y barata del mundo

Avisos profesionales

ACADEMIA GANDUGLIA

PUPILOS DESDE $ 25. MEDIO PUPILOS $ 15. 8 profesores. Incorporado en 1903. Secretaría: Lavalle 643. Gran casa-quinta, Rivadavia al 3335. Sé...

MEDICOS

ANGEL M. GIMENEZ — Piel, Sífilis y Venéreas. — Lavalle 1312. — Consultas de 2 a 4 y de 7 a 8 p. m.

Dr. VARALLA — Ex médico del servicio de vías urinarias del hospital San Roque. — Atiende enfermedades de los riñones, próstata, uretra, sífilis y de la piel. — Pozos 337, de 1 a 4 p. m. y de 7 a 8 p. m. — Sarmiento 333, de 4 a 6 p. m. — Unión Telefónica 1746 (Libertad).

Dr. JUAN J. LAMBARDI — Médico cirujano — Atiende especialmente enfermedades de señoras y niños. — Iriarte 425 — U. Telefónica 536 (Barracas).

Dr. ENRIQUE FEINMANN — Médico de los Hospitales de Clínicas y Alvear. Enfermedades internas, del estómago y nervios.

Dr. ADOLFO FLORES — Ha trasladado su consultorio a la calle Sulpacha 764. — De 4 a 7 p. m. — Unión Telefónica 1467 (Juncal) — Piel y venéreas.

Dr. ALEJANDRO ZABOTINSKY — Enfermedades de la boca, dientes, nariz, garganta y oído. — Consultas de 1 a 5 p. m. — Calle Libertad, esquina Sarmiento.

Dr. ALLIEVO, Sarmiento 1612

AFECCIONES VENEREO - SIFILITICAS RECIENTES Y CRONICAS

Enfermedades de señoras (útero, ovarios, etc.) de las vías urinarias (riñones, vejiga y uretra) y de las vías digestivas (estómago, intestinos, hígado, etc.)

Dr. PEDRO A. GUERRERO — Jefe de sala del Hospital Torná. — Tratamiento específico de la tuberculosis. — Rivadavia 3333, de 1 a 2 p. m. — Paraná 196, de 4 a 6 p. m.

DENTISTAS

ADOLFO DICKMANN — Cirujano dentista. Consultorio: Carlos Pellegrini 521. — Horario de consulta: de 1 a 5 p. m. — Unión Telefónica 2511 (Libertad).

ABOGADOS

ALFREDO L. PALACIOS — Abogado. Alsina 455. — U. Telef. 479. (Avenida).

Dr. MARIO BRAVO — Abogado — Lavalle 1025, Buenos Aires. — Unión Telefónica 3399. (Libertad).

ESCRIBANOS

ALFREDO VADONE — Escribano — Corrientes 633. U. Telef. 5558 (Avenida).

CONSTRUCTORES

LORENZO E. MAGGIO — Constructor diplomado. — En la capital y provincias — Australia 116, U. T. 445, Barracas.

VARIOS

PEDRO ROSSI — Constructor de obras — Gral. Roca entre Serrano y Cabrera, Banfield, F. C. S.

TALLER DE RELOJERIA — Santa Fe 1450 — Juan Binaghi — Se garantiza el trabajo y se hace con prontitud y esmero.

FABRICA DE CAL de Camilo P. Sommi. Depósito permanente de cal del Malagueño, calle Madero 119, Liniers (F. C. O.).

AVISOS VARIOS

TERRENO EN LANÚS (VILLA OBRERA), 2 lotes juntos, forman esquina; transfiero libreta; tratar Independencia 3270. v-10-11-912.

TERRENOS COMPRO EN LOS BAJOS de Quilmes, lotes o manzanas. Corrientes 1222.
v|12|11|912

FOTOGRAFIA

Bazalno Hno.
... 653
... SANTA FE ...

Se hace un descuento de un 10 por ciento a los suscriptores de LA VANGUARDIA que presente el último recibo.

A. CABEZAS

SARMIENTO 522 al 562 entre Florida y S. Martín. (B.A.)

Artículos generales para hombres, jóvenes, niños, niñas y bebés.
La casa más importante de la América del Sud.
La que confecciona mejor y más barato en todo el mundo.
La que más liberalmente acuerda crédito. No cobra comisión, interés, ni recargo alguno.

MUEBLES

Del productor al consumidor
NADA DE INTERMEDIARIOS

7 PIEZAS NOGAL y ROBLE (Matrimonio) $ 155 7 PIEZAS $ 170 (Matrimonio)

No olvidéis, compañeros, que es la casa que vende más barato

7 PIEZAS (Matrimonio) $ 155 COMEDOR NOGAL y ROBLE $ ...

FERZA HERMANOS

... ROJAS 129 (Caballito) 5363 — RIVADAVIA — 5363

Cigarros SANTA CLARA 0.10 Cvs.

Libros

para todos los oficios e industrias

Pidan listas de precio, adjuntando estampillas para el envío, a Félix Pedetti, Belgrano 3042.

HERNIAS

(QUEBRADURAS). — Se reducen radical y rápidamente, éxito seguro, por rebeldes que sean, a todas edades y sexos, con el nuevo Reductor DORAT patentado y recomendado por las eminencias médicas (siete grandes premios).

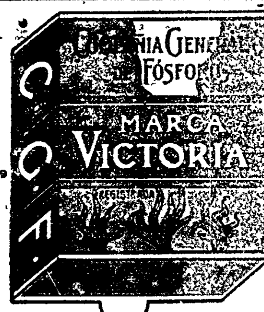
Se remiten gratis certificados y folletos explicativos.

INSTITUTO ORTOPEDICO, Calle Sulpacha 1128, Buenos Aires.

IMPRENTA LOTITO y BARBERIS

128 - Baleares - 128

TEL. COOPERATIVA 5393 (Central)



3 CAJAS POR 10 CVOS

NO MAS OVECIDAD NI VIENTRES CAIDOS

Señoras y hombres volverán a su estado natural de cuerpo delgado y elegante sin uso de drogas que arruinan el estómago, empleando la cómoda y liviana Faja Leonard, especial en la hernia umbilical, apendicitis operada, eventración, etc. Se remite gratis catálogos y certificados; Indiquesé Leonard. Calle Sulpacha 1128, Buenos Aires.

Cigarrillos —	Cigarrillos —
33	SOCIALES
a 10 centavos	de 20 cent.
Con premios	a 10 cent.

Marcas libres — no pertenecen al Trust

